



Read Me

اقرأني

Lisez-moi

Прочитай ме

Обязательно к прочтению

Прочитайте цей документ

Нұсқаулық

Прочитай ме

Məni oxu

Citește-mă



Skeniraj me

Σαρώστε με



UAE 800 4028 ٨٠٠٤٠٢٨
KSA 800 850 1297 ٨٠٠٨٥٠١٢٩٧
Support.mea@custhelp.com



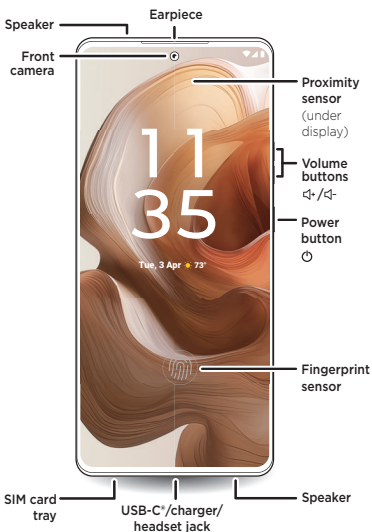
motorola edge 50 ultra

English.....	3
العربية.....	8
Français.....	13
српски.....	18
Русский.....	23
Українська.....	29
Қазақша.....	35
Македонски.....	40
Azərbaycan dili.....	45
Română.....	50

Let's get started

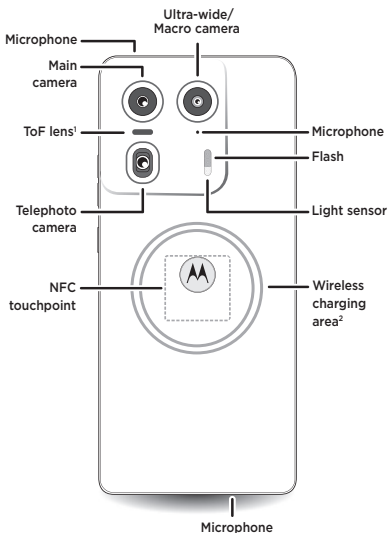
Before using your phone, please read the legal, safety and regulatory information provided with your product.

Caution: screen protectors may reduce your phone's touchscreen sensitivity. Do not use screen protectors thicker than 0.5mm.



Note: to use a headset, you'll need one with a USB-C connector. If you're using a 3.5mm headset, you'll need an adapter to connect a 3.5mm connector to USB-C. Headset and adapter may be sold separately.

Water, splash and dust resistance. Water, splash and dust resistance were tested to IP68 standards under controlled laboratory conditions. Withstands immersion in up to 1.5 metres of fresh water for up to 30 minutes. Resistance will decrease as a result of normal wear. Not designed to work while submerged underwater. Do not expose to pressurised water, or liquids other than fresh water. Do not attempt to charge a wet phone. Not waterproof. For more about your phone's water-repellent design and care, swipe up and tap **Settings > Help**.



¹Time of flight lens.

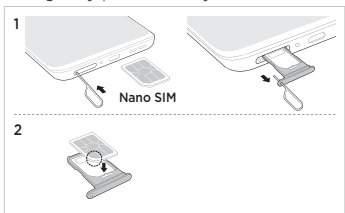
²**Wireless charging:** charge your phone using a Qi-certified wireless charger (sold separately). Your phone can wirelessly charge another Qi-compatible device. Swipe up from the Home screen and tap **Settings > Battery > Power sharing**, then tap the switch to turn it on.

Put in the card and power on

- 1 Insert the SIM tool into the tray hole to pop out the tray.


Make sure that you use the correct size of SIM card and don't cut the SIM card.



- 2 Insert the SIM card with the gold contacts up, then gently push the tray into the slot.



eSIM option: your phone may have an eSIM (embedded SIM card) in addition to the physical SIM card. Contact your service provider for details if you want to activate and use it.

Connect with 5G: 5G service plan and 5G network coverage required; available only in selected areas; device not compatible with all 5G networks. Contact your service provider for details.

- 3 Press and hold the power button  to turn on your phone, then follow the prompts to get started.

To turn off your phone, press the power and volume up buttons  +  at the same time.


Scan with your **Camera** app for how-to videos.



Help and more


Get answers, updates and info:


- **Help is here:** from the Home screen, swipe up and tap **Settings** > **Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at www.motorola.com/mymotoedge.
- **Get apps:** tap **Play Store** to browse and download apps.

Legal information. This guide provides important legal, safety and regulatory information that you should read before using your product. For the complete legal information, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Legal information** or visit www.motorola.com/device-legal.

Charging and battery safety. To prevent possible burning and injury, the battery in your phone should only be removed by a Motorola-approved service centre or similar skilled personnel.

If your phone becomes unresponsive, press and hold the power button until the screen goes dark and your phone restarts. For the fastest charging speeds, charge your phone using a Motorola 125W USB-C Power Delivery (PD) charger (may be sold separately) and the Motorola PD cable included in the box. Other compatible chargers and cables may be used to charge the device. However, use of such chargers/cables is not recommended and may result in slower charging speeds. Don't charge your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. To view applicable standards and to learn more, see the "Legal information" section of this guide or visit www.motorola.com/device-legal.

Warning about high volume usage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. When your headset volume reaches the high volume threshold, a warning will be shown. Tap **OK** to dismiss it, or wait one to five seconds, then press the volume up button to dismiss the alert and enable the volume to continue to be adjusted. 

Disposal and recycling. For help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling. 

Class 1 laser. This device is classified as a Class 1 Laser product, which is safe in normal use per IEC60825-1:2007 and IEC60825-1:2014.

CLASS 1 LASER PRODUCT

This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice 50, dated 24 June 2007. Do not attempt to modify or disassemble.

Extreme heat or cold. Don't use your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store/transport your phone in temperatures below -20°C or above 60°C.

Legal disclaimers. Features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms/

charges may apply. Product specifications and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing or release. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

Arbitration. Your purchase is governed by a binding arbitration clause. For more information and how to opt out, see the legal guide that came with your phone.

SAR information (on e-label). To view specific absorption rate (SAR) values for this phone, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Regulatory labels**, from your phone's dial pad, type ***#07#** or visit www.motorola.com/sar.

Supported frequencies and power (Model XT2401-1). This phone is capable of operation on the following frequencies, subject to location and network availability.

Operating mode	Frequency range MHz/Band	Maximum nominal transmit power dBm
Bluetooth	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945 - 6425	23 dBm EIRP
GNSS	1559 - 1610/1164 - 1215	N/A
NFC	13.56	-18.47 dBuA/m @ 10m
UWB	6489.5 and 7987.2	0 dBm
WPT	100 - 205 kHz	-2.08 dBuA/m @ 10m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/ 39/40/41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/71/75/77*/78*	23/(26*)

Copyright and trademarks. MOTOROLA, the stylised M logo, MOTO and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2024 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Product ID: **motorola edge 50 ultra** (Model XT2401-1)

Manual Number: SSC8E30260-A

فإنبدأ الاستخدام

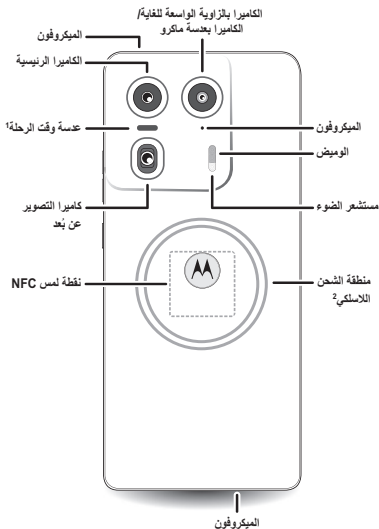
قبل استخدام هاتفك، يرجى قراءة المعلومات القانونية والتنظيمية والمعلومات المتعلقة بالسلامة المرافقة للمنتج.

تنبيه: قد نقل وإقيات الشاشة من حساسية شاشة اللمس في هاتفك. لا تستخدم وإقيات شاشة تتجاوز سماكتها 0,5 مم.



ملاحظة: لاستخدام سماعة رأس، ستحتاج إلى واحدة مزودة بموصل USB-C. إذا كنت تستخدم سماعة رأس بحجم 3,5 مم، فستحتاج إلى محوّل لتوصيل موصل 3,5 مم بـ USB-C. يمكن أن تُباع سماعة الرأس والمحوّل بشكل منفصل.

مقاومة الماء والطرطشة والغبار. تم اختبار مقاومة الماء والطرطشة والغبار حسب معايير IP68 في ظروف مختبرية خاضعة للرقابة. يتحمل المنتج الغمر في ما يصل إلى متر ونصف المتر من الماء العذب حتى 30 دقيقة. ستتضاعل قدرة المقاومة نتيجة البلى الطبيعي. والمنتج غير مصمم للعمل أثناء الغمر تحت الماء. لا تعرض الهاتف لماء مضغوط أو سوائل أخرى غير الماء العذب. لا تحاول شحن هاتف مبلل. الهاتف غير مضاد للماء. لمزيد من المعلومات حول التصميم المقاوم للماء لهاتفك والعناية به، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات > المساعدة.

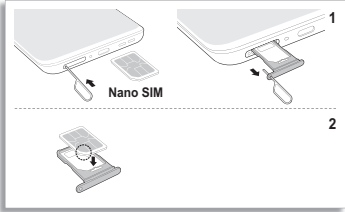


¹عدسة وقت الرحلة.

²الشحن اللاسلكي: اشحن هاتفك باستخدام شاحن لاسلكي حاصل على شهادة Qi (يباع بشكل منفصل). بإمكان هاتفك شحن جهاز آخر متوافق مع Qi لاسلكياً. من الشاشة الرئيسية، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات > البطارية > مشاركة الطاقة، ثم انقر فوق مفتاح التبديل لتشغيل الميزة.

إدخال البطاقة والتشغيل

- 1 أدخل أداة بطاقة SIM في فتحة الحامل لإخراجه.
تأكد من استخدام بطاقة SIM بالحجم الصحيح، ولا تقصها.
- 2 أدخل بطاقة SIM مع توجيه الملامسات الذهبية نحو الأعلى، ثم ادفع الحامل برفق داخل الفتحة.



- خيار eSIM:** قد يكون هاتفك مزودًا ببطاقة eSIM (بطاقة SIM مضمنة) بالإضافة إلى بطاقة SIM الفعلية. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تفاصيل إذا أردت تنشيطها واستخدامها.
- الاتصال عبر 5G:** مطلوب خطة الخدمة 5G وتغطية الشبكة 5G؛ متوفران في مناطق محددة فقط؛ الجهاز غير متوافق مع كل شبكات 5G. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تفاصيل.
- 3 اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل (⏻) لتشغيل هاتفك، ثم اتبع التعليمات لبدء التشغيل.

لإيقاف تشغيل الهاتف، اضغط على زرّي التشغيل ورفع مستوى الصوت (⏻ + +) في الوقت نفسه.

امسح ضوئيًا بواسطة تطبيق الكاميرا للوصول إلى الفيديو هات التعليميّة.



المساعدة والمزيد

احصل على الإجابات والتحديثات والمعلومات:

- **المساعدة هنا:** من الشاشة الرئيسية، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات < المساعدة لتتعلم كيفية استخدام هاتفك والحصول على الدعم.
- **الحصول على المزيد:** احصل على البرامج ودلائل المستخدم والمزيد غيرها على www.motorola.com/mymotoedge.
- **الحصول على التطبيقات:** انقر فوق سوق Play لاستعراض التطبيقات وتنزيلها.

المعلومات القانونية. يوفر هذا الدليل معلومات مهمة من الناحية القانونية والتنظيمية ومن ناحية السلامة، عليك قراءتها قبل استخدام منتجك. للحصول على المعلومات القانونية الكاملة، مرر سريعاً إلى الأعلى من الشاشة الرئيسية وانقر فوق الإعدادات < Q، ثم اكتب **المعلومات القانونية** أو تفضل بزيارة www.motorola.com/device-legal.

الشحن وسلامة البطارية. لمنع احتمال حدوث حروق وإصابات، يجب عدم إزالة البطارية من هاتفك إلا من قبل أحد مراكز الخدمة المعتمدة من Motorola أو أحد الفنيين المؤهلين في المجال نفسه. إذا توقف هاتفك عن الاستجابة، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى تصبح الشاشة مظلمة وأعد تشغيل الهاتف. للحصول على أفضل سرعات الشحن، اشحن هاتفك باستخدام شاحن توصيل الطاقة USB-C بقوة 125 واط من Motorola (يمكن أن يُباع بشكل منفصل) وكابل توصيل الطاقة من Motorola المضمن في العبوة. يجوز استخدام شواحن وكابلات متوافقة أخرى لشحن الجهاز. لكن استخدامها غير موصى به وقد يؤدي إلى تباطؤ سرعات الشحن. لا تشحن هاتفك في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (4- درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). قد تكون الشواحن التي لا تتوافق مع المعايير الوطنية المعمول بها غير آمنة إذ تشكل خطر التعرض لإصابة أو للموت، وقد تتسبب بجعل الشحن بطيئاً أو بإلحاق أضرار بالمنتج. لعرض المعايير المعمول بها والحصول على مزيد من المعلومات، راجع قسم "المعلومات القانونية" في هذا الدليل أو تفضل بزيارة www.motorola.com/device-legal.



تحذير بشأن استخدام مستوى صوت مرتفع. لتفادي إمكانية إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع على مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. عندما يصل مستوى صوت سماعة الرأس إلى الحد المسموح به لمستوى الصوت العالي، يظهر تحذير. انقر فوق موافق لاستيعاده، أو انتظر لمدة تتراوح ما بين ثانية واحدة وخمس ثوانٍ ثم اضغط على زر زيادة مستوى الصوت لاستيعاد التنبيه وتمكين الاستمرار في ضبط مستوى الصوت.



التخلص وإعادة التدوير. للمساعدة في إعادة تدوير المنتجات والعبوات بشكل مسؤول، يرجى زيارة www.motorola.com/recycling.

CLASS 1 LASER PRODUCT

ليزر من الفئة 1. تم تصنيف هذا الجهاز كمنتج ليزر من الفئة 1، أي أنه آمن للاستخدام العادي وفقاً لـ IEC60825-1:2007 و IEC60825-1:2014. يتوافق هذا الجهاز مع CFR 1040.10 و 21 و 1040.11، باستثناء الانحرافات بموجب الإشعار Laser Notice 50 بتاريخ 24 يونيو 2007. لا تحاول تعديل المنتج أو تفكيكه. الحرارة أو البرودة الشديدة. لا تستخدم هاتفك في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (4- درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). لا تُخزن هاتفك أو تنقله في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (4- درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت). إخلاء المسؤولية القانونية. تعتمد الميزات والخدمات والتطبيقات على الشبكة وقد لا تتوفر في كل المناطق؛ وقد تسري شروط وأحكام أخرى. من المفترض أن تكون مواصفات المنتج وغيرها من المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة عند وقت الطباعة أو الإصدار. تحتفظ Motorola بالحق في تصحيح أي معلومات أو تغييرها من دون أي إشعار.

التحكيم. يخضع شراؤك لبند تحكيم ملزم. للحصول على مزيد من المعلومات ومعرفة كيفية الرفض، راجع الدليل القانوني المرفق مع هاتفك.

معلومات حول معدل الامتصاص النوعي (SAR) (على الملصق الإلكتروني). لعرض قيم معدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الهاتف، مرر سريعاً إلى الأعلى من الشاشة الرئيسية وانقر فوق الإعدادات < Q، ثم اكتب **الملصقات التنظيمية**، من لوحة الاتصال في هاتفك، اكتب **#07#***، وتفضل بزيارة www.motorola.com/sar.

الطاقة والترددات المعتمدة (الطراز XT2401-1). يمكن تشغيل هذا الهاتف على الترددات التالية، حسب الموقع وتوفر الشبكة.

طاقة الإرسال الاسمية القصوى بالديسيبل/ملي واط	نطاق التردد بالميجاهرتز/النطاق	وضع التشغيل
القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل ملي واط	2483,5 – 2400	البلوتوث
القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل ملي واط	2483,5 – 2400	WLAN
القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل ملي واط	5250 – 5150	WLAN
القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل ملي واط	5725 – 5470/5350 – 5250	WLAN
القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 14 ديسيبل ملي واط	5850 – 5725	WLAN
القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل ملي واط	6425 – 5945	WLAN
N/A	1215 – 1164/1610 – 1559	GNSS
18.47- ديسيبل لكل ميكرو أمبير/م على 10 م	13,56	NFC
0 ديسيبل لكل ميكرو	7987,2 و 6489,5	UWB
2.08- ديسيبل لكل ميكرو أمبير/م على 10 م	100 – 205 كيلو هرتز	نقل الطاقة لاسلكياً
30/33	8/5/3/2	بروتوكول GSM
24	8/5/4/2/1	النظام العالمي لاتصالات الجوال عن بعد (UMTS)
(*26)/23	/18/17/13/12/8/7/5/4/3/2/1 /38/32/28/26/25/20/19 66/43/42/*41/40/39	LTE
(*26)/23	41/40/38/28/26/20/8/7/5/2/n1 *78/*77/75/71/66/	5G

حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية. إن MOTOROLA وشعار M النمطي وMOTO ومجموعة علامات MOTO هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC. إن Google وAndroid وGoogle Play والعلامات والشعارات الأخرى ذات الصلة هي علامات تجارية لشركة Google LLC. بالإضافة إلى ذلك، إن USB-C® و USB Type-C® هما علامتان تجاريتان مسجلتان لـ USB Implementers Forum. أما كل أسماء المنتجات أو الخدمات الأخرى، فهي تعود لمالكها المعنيين.

حقوق الطبع والنشر © لشركة Motorola Mobility LLC للعام 2024. كل الحقوق محفوظة.

معرف المنتج: **motorola edge 50 ultra** (الطراز XT2401-1)
رقم النليل: SSC8E30260-A

Prise en main

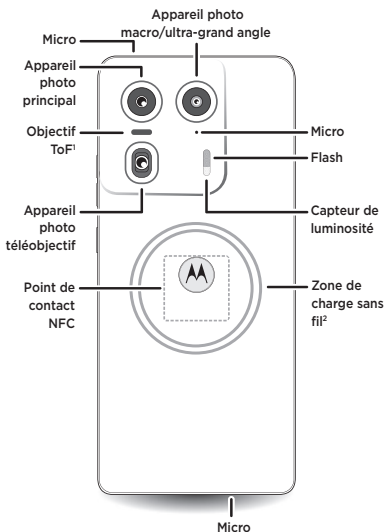
Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation fournies avec votre produit.

Attention : les protecteurs d'écran peuvent réduire la sensibilité de l'écran tactile du téléphone. N'utilisez pas de protecteur d'écran de plus de 0,5 mm d'épaisseur.



Remarque : vous aurez besoin d'un connecteur USB-C pour utiliser un casque ou des écouteurs. Si vous utilisez un casque 3,5 mm, vous avez besoin d'un adaptateur pour raccorder le connecteur 3,5 mm au connecteur USB-C. Le casque et l'adaptateur peuvent être vendus séparément.

Résistance à l'eau, aux éclaboussures et à la poussière. La résistance à l'eau, aux éclaboussures et à la poussière a été testée conformément aux normes IP68 dans des conditions de laboratoire contrôlées. Résiste à une immersion jusqu'à 1,5 mètre de profondeur en eau douce pendant 30 minutes. La résistance diminuera en raison de l'usure normale. Non conçu pour fonctionner sous l'eau. N'exposez pas votre téléphone à de l'eau pressurisée ou à des liquides autres que l'eau douce. N'essayez pas de charger un téléphone mouillé. Non étanche. Pour plus d'informations sur l'imperméabilité de votre téléphone et sur son entretien, faites glisser votre doigt vers le haut et appuyez sur **Paramètres > Aide**.

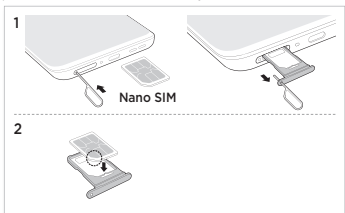


¹Objectif avec capteur de temps de vol.

²**Charge sans fil :** chargez votre téléphone à l'aide d'un chargeur sans fil certifié Qi (vendu séparément). Vous pouvez charger sans fil un autre appareil compatible Qi avec votre téléphone portable. Faites glisser l'écran d'accueil vers le haut et appuyez sur **Paramètres > Batterie > Partage d'alimentation**, puis appuyez sur l'interrupteur pour activer l'option.


Insertion de la carte et mise sous tension de l'appareil

- 1 Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour l'extraire.
Assurez-vous que la taille de la carte SIM est adaptée et ne la découpez pas.
- 2 Insérez la carte SIM, contacts dorés vers le haut, puis poussez délicatement le logement dans la fente.



Option eSIM : votre téléphone peut être équipé d'une carte eSIM (carte SIM intégrée) en plus de la carte SIM physique. Pour plus d'informations sur son activation et son utilisation, contactez votre fournisseur d'accès.

Connexion 5G : forfait 5G et couverture réseau 5G requis ; disponible uniquement dans certaines régions ; appareil non compatible avec tous les réseaux 5G. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre fournisseur d'accès.

- 3 Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt  pour activer votre téléphone, puis suivez les instructions pour commencer.

Pour éteindre votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur les boutons Marche/Arrêt et Augmentation du volume  +  simultanément.

Scannez avec votre appli **Appareil photo** pour voir des vidéos d'explication.



Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres** > **Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse www.motorola.com/mymotoedge.
- **Obtenir des applications** : appuyez sur **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.

Informations légales. Ce guide contient des informations légales, réglementaires et de sécurité importantes que vous devriez consulter avant d'utiliser votre produit. Pour des informations légales complètes, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez **Informations légales**, ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Chargement et sécurité de la batterie. Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, la batterie de votre téléphone doit être retirée uniquement par un membre d'un centre de service agréé Motorola ou du personnel disposant d'une qualification équivalente.

Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre. Pour une vitesse de charge maximale, rechargez votre téléphone en utilisant un chargeur Motorola Power Delivery (PD) USB-C 125 W (peut être vendu séparément) et le câble Motorola PD inclus. D'autres chargeurs et câbles compatibles peuvent être utilisés pour charger l'appareil. Cependant, l'utilisation de tels chargeurs/câbles n'est pas recommandée et peut entraîner un chargement plus lent. Ne chargez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent ralentir la charge ou endommager le produit. Pour consulter les normes applicables et pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations légales » de ce guide ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé. Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Un avertissement s'affiche lorsque le volume de votre casque atteint le niveau maximum. Appuyez sur **OK** pour fermer l'avertissement, ou patientez une à cinq secondes et appuyez sur le bouton d'augmentation du volume pour ignorer l'alerte et continuer à régler le volume.



Mise au rebut et recyclage. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.



Laser de classe 1. Cet appareil fait partie des produits laser de classe 1 et n'est donc pas considéré comme dangereux en cas d'utilisation normale, conformément aux normes IEC60825-1:2007 et IEC60825-1:2014. Cet appareil est conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception des déviations en vertu de l'Avertissement laser N° 50 du 24 juin 2007. Ne tentez pas de le modifier ou de le démonter.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Froid et chaleur extrêmes. N'utilisez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre téléphone

à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

Exclusions de responsabilité. Les services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout ; des conditions/tarifs particuliers pourront être appliqués. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

Arbitrage. Votre achat est régi par une clause d'arbitrage exécutoire. Pour plus d'informations et pour savoir comment exercer votre droit de rejet, consultez le guide juridique fourni avec votre téléphone.

Informations DAS (sur étiquette électronique). Pour consulter les informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS) de ce téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > 🔍, puis saisissez **Libellés réglementaires** ou, sur le clavier du téléphone, composez *#07#. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse www.motorola.com/sar.

Puissances et fréquences prises en charge (modèle XT2401-1). Ce téléphone est capable de fonctionner sur les fréquences suivantes, sous réserve de l'emplacement et de la disponibilité du réseau.

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (en MHz)	Puissance de transmission nominale maximale (dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 150 - 5 250	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 250 - 5 350 / 5 470 - 5 725	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 945 - 6 425	23 dBm (PIRE)
GNSS	1 559 - 1 610 / 1 164 - 1 215	N/A
NFC	13,56	-18,47 dBuA/m à 10 m
UWB	6489,5 et 7987,2	0 dBm
WPT	100 - 205 KHz	-2,08 dBuA/m à 10 m
GSM	2/3/5/8	33 / 30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/66/71/75/77*/78*	23/(26*)

Droits d'auteur et marques. MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play et les autres marques et logos associés sont des marques de Google LLC. USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum. Les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : **motorola edge 50 ultra** (modèle XT2401-1)

Référence du manuel : SSC8E30260-A

Хајде да почнемо

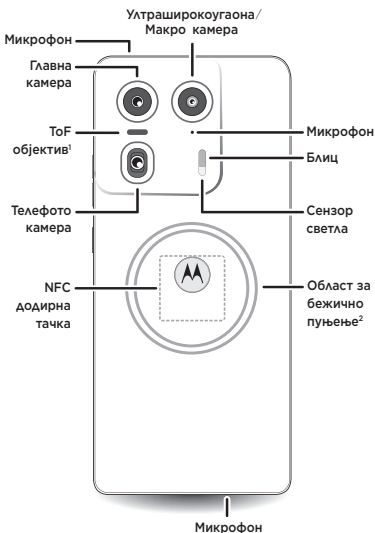
Пре употребе телефона прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације које сте добили са производом.

Опрез: Заштите за екран могу да умање осетљивост екрана осетљивог на додир телефона. Немојте да користите заштите за екран дебље од 0,5 мм.



Напомена: Да бисте користили слушалице, биће вам потребан модел са USB-C конектором. Ако користите слушалице са конектором од 3,5 мм, требаће вам адаптер за повезивање конектора од 3,5 мм на USB-C. Слушалице и адаптер могу да се продају одвојено.

Отпорност на воду, прскање и праšину. Отпорност на воду, прскање и праšину тестирано је према стандардима IP68 под контролисаним лабораторијским условима. Може да издржи потапање у слатку воду дубине до 1,5 м до 30 минута. Отпорност се смањује као резултат нормалног хабања. Није направљен за коришћење под водом. Немојте излагати води под притиском или другим течностима. Немојте да покушавате да пуните телефон када је мокар. Није водоотпоран. За више информација о дизајну овог телефона који одбија воду и његовом одржавању, превуците нагоре и додирните **Подешавања > Помоћ**.

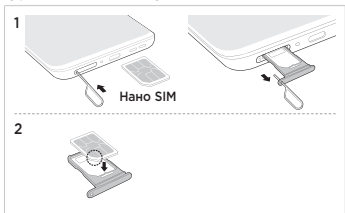


¹Оптичко мерење раздаљине.

²**Бежично пуњење:** Пуните телефон помоћу бежичног пуњача са Qi сертификатом (продаје се одвојено). Ваш телефон може бежично да пуни други Qi компатибилни уређај. Превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања > Батерија > Дељење напајања**, а затим додирните прекидач да га укључите.


Убацавање картице и укључивање телефона



- 1 Уметните SIM алатку у отвор лежишта да бисте избадили лежиште.
Обавезно користите одговарајућу величину SIM картице и немојте да сечете SIM картицу.
- 2 Убаците SIM картицу тако да златни контакти буду окренути нагоре, па полако гурните лежиште у слот.



eSIM опција: Ваш телефон можда има eSIM картицу (уграђену SIM картицу), поред физичке SIM картице. Детаљне информације о активацији и употреби потражите од оператора.

Повезивање на 5G: Потребни су 5G тарифни пакет и покривеност 5G мрежом; доступно је само у одређеним областима; уређај није компатибилан са свим 5G мрежама. Детаљне информације потражите од оператора.

- 3 Притисните и држите дугме за укључивање  да бисте укључили телефон, па пратите упите да бисте започели.

Како бисте искључили телефон, истовремено притисните дугме за укључивање и дугме за појачавање звука  + .

Скенирајте са апликацијом **Камера** да бисте погледали видео.



Помоћ и више

Пронађите одговоре, ажурирања и информације:

- **Помоћ је ту:** Превуците нагоре на почетном екрану, па додирните **Подешавања > Помоћ** да бисте сазнали како да користите телефон да бисте добили подршку.
- **Додатни садржаји:** Пронађите софтвер, корисничке водиче итд. на www.motorola.com/mymotoedge.
- **Пронађите апликације:** Додирните **Play продавница** да бисте куповали и преузимали апликације.

Правне информације. Овај водич пружа важне правне, безбедносне и регулаторне информације које би требало да прочитате пре коришћења производа. За комплетне правне информације, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања > Q**, а затим унесите **Правне информације** или посетите www.motorola.com/device-legal.

Пуњење и безбедност у вези са батеријом. Да би се спречиле могуће опекотине и повреде, уклањање батерије из телефона требало би обавити искључиво у овлашћеном сервисном центру компаније Motorola или га поверити особама са сличним квалификацијама.

Ако телефон престане да реагује, притисните и задржите дугме за укључивање док се екран не искључи и телефон се поново не покрене. За брже пуњење, пуните телефон помоћу Motorola 125 W USB-C Power Delivery (PD) пуњача (може се продавати одвојено) и Motorola PD кабла који се испоручује у паковању. За пуњење уређаја могу се користити и други компатибилни пуњачи и каблови. Међутим, коришћење тих пуњача/каблова се не препоручује и може водити до споријег пуњења. Немојте да пуните телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Пуњачи који не одговарају применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. За приказ применљивих стандарда и да сазнате више, погледајте одељак „Правне информације“ у овом водичу или посетите www.motorola.com/device-legal.

Упозорење у вези са употребом при великој јачини звука. Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великој јачини звука. Када јачина звука слушалица достигне праг за велику јачину звука, приказује се упозорење. Додирните **ОК** да бисте га одбацили или сачекајте до пет секунди, па притисните дугме за појачавање звука да бисте одбацили упозорење и омогућили даље подешавање јачине звука.



Одлагање и рециклирање. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, посетите www.motorola.com/recycling.




Ласер класе 1. Овај уређај је класификован као ласерски производ класе 1, који је безбедан при нормалној употреби у складу са стандардима IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Овај уређај је усклађен са одељцима 1040.10 и 1040.11 тома 21 законика CFR, осим одступања у вези са обавештењем о ласерима БР. 50, од 24. јуна 2007. Не покушавајте да модификујете или раставите.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлота и хладноћа. Немојте да користите телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Немојте да одлажете/транспортирујете телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 60°C (140°F).

Правно одрицање одговорности. Функције, услуге и апликације зависе од мреже, па можда неће бити доступне у свим областима; могу да важе додатни услови/накнаде. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања или објављивања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

Арбитрација. Ваша куповина је покривена обавезујућом клаузулом о арбитражи. Више информација и начин за одустајање потражите у водичу са правним информацијама који сте добили са телефоном.

Информације о SAR-у (на е-налепници). Да бисте видели вредности посебне стопе апсорпције (SAR) за овај телефон, превуците нагоре на почетном екрану и додирните **Подешавања** > , па унесите **Регулаторне ознаке**, помоћу нумеричке тастатуре телефона, унесите ***#07#** или посетите www.motorola.com/sar.

Подржане фреквенције и напајање (модел XT2401-1). Овај телефон омогућава рад на следећим фреквенцијама, у складу са доступношћу на локацији и мрежи.

Радни режим	Фреквентни опсег (MHz/опсег)	Максимална називна снага емитовања dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
GNSS	1559-1610/1164-1215	Није применљиво
NFC	13,56	-18,47 dBuA/м на 10 м
UWB	6489,5 и 7987,2	0 dBm
WPT	100-205 KHz	-2,08 dBuA/м на 10 м
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/40/41/ 66/71/75/77*/78*	23/(26*)

Ауторска права и жигови. MOTOROLA, стилизовани М логотип, MOTO и серија MOTO ознака представљају жигове или регистроване жигове компаније Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и друге повезане ознаке и логотипи представљају жигове компаније Google LLC. USB Type-C® и USB-C® представљају регистроване жигове организације USB Implementers Forum. Сви други називи производа или услуга власништво су одговарајућих компанија.

© 2024. Motorola Mobility LLC. Сва права задржана.

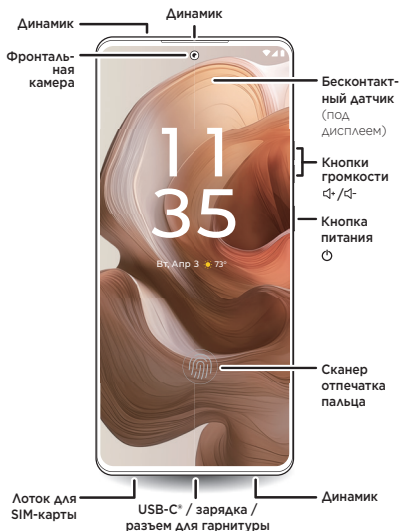
ИД производа: **motorola edge 50 ultra** (модел XT2401-1)

Број приручника: SSC8E30260-A

Начало работы

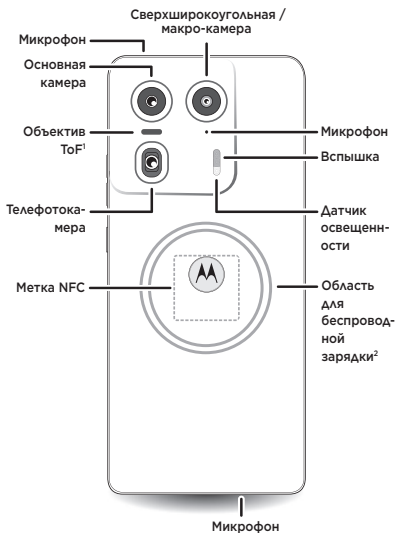
Перед использованием телефона ознакомьтесь с юридической информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.

Внимание! Защитные пленки/стекла могут привести к снижению чувствительности сенсорного экрана телефона. Не используйте защитные пленки и стекла толщиной более 0,5 мм.



Примечание. Для использования требуется гарнитура с разъемом USB-C. В случае использования гарнитуры с разъемом 3,5 мм вам потребуется адаптер для его подключения к разъему USB-C. Гарнитуру и адаптер можно приобрести отдельно.

Защита от попадания воды, брызг и пыли. Защита от попадания воды, брызг и пыли была протестирована в соответствии со стандартами IP68 в контролируемых лабораторных условиях. Выдерживает погружение в пресную воду до 30 минут и на глубину до 1,5 метров. Защитная способность будет снижаться в результате нормального износа. Телефон не предназначен для использования под водой. Не подвергайте телефон воздействию воды под давлением или других жидкостей, кроме пресной воды. Не пытайтесь заряжать мокрый телефон. Не является водонепроницаемым. Чтобы узнать больше о водоотталкивающей конструкции и уходе за телефоном, проведите вверх и коснитесь **Настройки > Справка**.

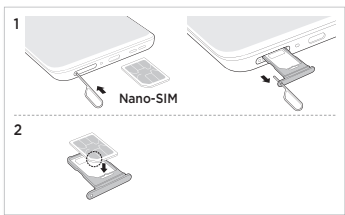


¹Объектив Time of flight.

²**Беспроводная зарядка:** заряжайте свой телефон беспроводным способом при помощи беспроводного зарядного устройства стандарта Qi (приобретается отдельно). Ваш телефон может заряжать другое устройство с поддержкой стандарта Qi беспроводным способом. Проведите вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Батарея > Передача питания**, затем коснитесь переключателя, чтобы включить.



Установка карт и включение

- 1 Вставьте специальный инструмент для извлечения SIM-карты в отверстие лотка, чтобы выдвинуть его. Убедитесь, что размер SIM-карты соответствует требованиям. Не обрезайте SIM-карту.
- 2 Вставьте SIM-карту золотистыми контактами вверх, затем аккуратно задвиньте лоток.



Использование eSIM: в вашем телефоне может быть eSIM (встроенная SIM-карта) в дополнение к физической SIM-карте. Для получения подробной информации обратитесь к своему оператору связи, если вы хотите активировать или использовать ее.

Подключение к сетям 5G: требуется тарифный план 5G и покрытие сети 5G. Доступно только в определенных регионах. Устройство совместимо не со всеми сетями 5G. Для получения подробных сведений обратитесь к своему оператору связи.

- 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания , чтобы включить телефон, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу. Чтобы выключить телефон, одновременно нажмите кнопки питания и увеличения громкости .

Отсканируйте с помощью приложения **Камера** для просмотра обучающих видео.



Справка и дополнительные сведения

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Справка:** проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки > Справка**, чтобы узнать, как пользоваться телефоном и получить поддержку.
- **Подробные сведения:** программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на веб-сайте www.motorola.com/mymotoedge.
- **Приложения:** для поиска и скачивания приложений коснитесь **Play Маркет**.

Юридическая информация. В данном руководстве содержится важная юридическая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом юридических материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки > Q**, затем введите **Юридическая информация** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Безопасное использование зарядки и батареи. Во избежание возможного ожога или травмы батарею телефона могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты аналогичной квалификации. Если телефон не отвечает на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и телефон не перезагрузится. Для наиболее быстрой зарядки заряжайте телефон с помощью зарядного устройства Motorola USB-C Power Delivery (PD) 125 Вт (может продаваться отдельно) и кабеля Motorola PD из комплекта поставки. Для зарядки устройства можно использовать другие совместимые зарядные устройства и кабели. Тем не менее, использование такие зарядных устройств / кабелей не рекомендуется и может привести к снижению скорости зарядки. Не заряжайте телефон при температурах ниже -20°C или выше +45°C. Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Чтобы ознакомиться с действующими национальными стандартами, а также получить дополнительную информацию, см. раздел «Юридическая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости.

Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени. Когда громкость гарнитуры достигает высокого порогового значения, появляется предупреждение. Коснитесь **OK**, чтобы закрыть его, или подождите от одной до пяти секунд, затем нажмите кнопку



увеличения громкости, чтобы отклонить оповещение и продолжить регулировку громкости.

Утилизация и переработка. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Лазер класса 1. Данное устройство классифицировано как продукт, использующий лазер класса 1, который является безопасным


CLASS 1 LASER PRODUCT

при надлежащем использовании, согласно стандартам IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Данное устройство соответствует директивам 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений согласно Примечанию о лазерных устройствах № 50 от 24 июня 2007 года. Не пытайтесь модифицировать или разбирать устройство.

Высокие или низкие температуры. Не пользуйтесь телефоном при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Не храните и не носите телефон при температурах ниже -20°C или выше $+60^{\circ}\text{C}$.

Заявление об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации или выпуска. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к руководству, поставляемому с телефоном.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Чтобы посмотреть конкретные значения удельного коэффициента поглощения (SAR) для данного телефона, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > , затем введите **Этикетки сертификации**, на панели набора номера введите ***#07#** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar.

Технические характеристики (модель XT2401-1). Беспроводная связь и передача данных реализуются на смартфоне с помощью технологий GSM/UMTS/LTE/5G/Wi-Fi/Bluetooth/UWB.

Для просмотра подробных сведений о технических характеристиках приобретенного телефона проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > **О телефоне**. Кроме того, технические характеристики указаны на этикетке* на упаковке продукта.

Зарядное устройство. Входное напряжение: 100-240 В пер. тока, 50/60 Гц; выходное напряжение: 5 В/3 А, 9 В/3 А, 15 В/3 А, 20 В/6,25 А, 5-20 В/6,25 А.

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза (ЕАЭС). Этот продукт (модель XT2401-1) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза. Знак соответствия:



Дополнительная информация для Евразийского экономического союза.

Назначение: смартфон для личного и коммерческого использования предназначен для голосовых вызовов, отправки текстовых сообщений, передачи данных и обладает поддержкой различных профилей подключения и приложений.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите этикетку* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

Инструкции по установке SIM-карты и включению телефона см. в разделе «Установка карт и включение». Чтобы зарядить телефон, вставьте кабель для зарядки в разъем для зарядки и подключите другой конец кабеля к источнику питания.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

- Выключите оборудование.
- Отключите оборудование от источника питания.
- Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Авторские права и товарные знаки. MOTOROLA, логотип в виде стилизованной буквы «M», MOTO и знаки линейки устройств MOTO являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и другие относящиеся к ним знаки и логотипы являются товарными знаками корпорации Google LLC. USB Type-C® и USB-C® являются зарегистрированными товарными знаками организации USB Implementers Forum. Все остальные названия продуктов и служб являются собственностью соответствующих владельцев.

© Motorola Mobility LLC, 2024. Все права сохранены.

Идентификатор продукта: **motorola edge 50 ultra**
(модель XT2401-1)

Номер руководства: SSC8E30260-A

Почнімо!

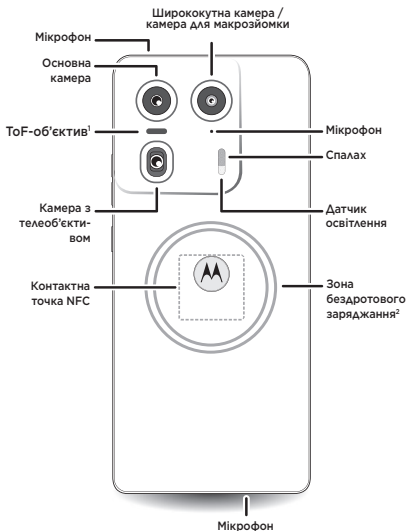
Перед використанням телефону уважно прочитайте відомості щодо безпеки й нормативно-правових питань, які надано разом із продуктом.

Увага! Захисні стекла або плівки можуть погіршити чутливість сенсорного екрана телефону. Не використовуйте захисні стекла або плівки товщиною понад 0,5 мм.



Примітка. Використання гарнітури: потрібна гарнітура з роз'ємом USB-C. Для використання гарнітури зі штекером 3,5 мм знадобиться перехідник із 3,5 мм на USB-C. Гарнітура й перехідник можуть продаватися окремо.

Водостійкість, захист від бризок і пилу. Ступінь захисту від води, бризок і пилу перевірено за стандартом IP68 у контрольованих лабораторних умовах. Пристрій витримує до 30 хвилин занурення в прісну воду на глибину до 1,5 м. Рівень захисту зменшиться в результаті природного зношування. Пристрій не розрахований на використання зануреним у воду. Не піддавайте його впливу води під тиском або інших рідин, крім прісної води. Не намагайтеся зарядити вологий телефон. Телефон не є водонепроникним. Щоб дізнатися більше про водостійкість свого телефона й догляд за ним, проведіть пальцем угору та виберіть **Налаштування > Довідка**.

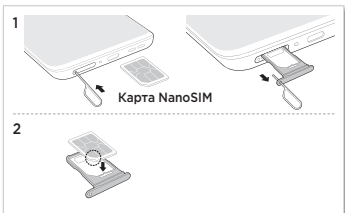


¹Об'єктив вимірювання часу польоту.

²**Бездротове заряджання:** телефон можна заряджати за допомогою бездротового зарядного пристрою, сертифікованого за стандартом Qi (продається окремо). Телефон може виконувати бездротове заряджання інших Qi-сумісних пристроїв. Проведіть пальцем угору по головному екрану й торкніться **Налаштування > Батарея > Передавання заряду**, а потім торкніться перемикача, щоб увімкнути цю функцію.


Уставте карту й увімкніть живлення



- 1 Щоб вийняти тримач, уставте в його отвір ключ для SIM-карт.
Використовуйте SIM-карту правильного розміру й не обрізайте її.
- 2 Уставте SIM-карту золотавими контактами догори й обережно вставте тримач у гніздо.



Підтримка eSIM: окрім фізичної SIM-карти, телефон може мати карту eSIM (убудовану SIM-карту). Якщо ви бажаєте активувати й використовувати її, зверніться до свого постачальника послуг по докладну інформацію.

Підключення до мереж 5G: доступно за наявності плану обслуговування 5G і покриття 5G; доступно лише в певних регіонах; пристрій сумісний не з усіма мережами 5G. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого постачальника послуг.

- 3 Натисніть і втримуйте кнопку живлення , щоб увімкнути телефон, та дотримуйтеся підказок, щоб почати роботу.

Щоб вимкнути телефон, одночасно натисніть кнопки збільшення гучності й живлення  + .


Щоб переглянути відеоінструкції, проскануйте за допомогою додатка **Камера**.



Довідка й корисні посилання

Відповіді, оновлення та інші відомості

- **Допомога поруч:** проведіть пальцем угору й виберіть **Налаштування** > **Довідка**, щоб дізнатися, як працювати з телефоном, і отримати кваліфіковану пораду.
- **Дізнайтеся більше:** на вебсторінці www.motorola.com/mymotoedge ви знайдете програмне забезпечення, посібники користувача та інші матеріали.
- **Програми:** відкрийте **Play Маркет**, щоб вибрати й завантажити програми.

Правова інформація: цей посібник містить важливу інформацію стосовно юридичних питань, нормативних вимог і техніки безпеки, з якою слід ознайомитися перед використанням виробу. Щоб ознайомитися з повною юридичною інформацією, проведіть пальцем угору на головному екрані й виберіть **Налаштування** > , потім уведіть **Правова інформація**. Цю інформацію можна також знайти на вебсторінці www.motorola.com/device-legal.

Заряджання та безпечне поводження з батареєю. Батарею телефона може виймати лише представник сервісного центру, схваленого компанією Motorola, або фахівець із відповідною кваліфікацією. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування й опіків.

Якщо телефон не реагує на команди, натисніть і втримуйте кнопку живлення, доки екран не згасне та телефон не ввімкнеться знову. Для найшвидшого заряджання телефона використовуйте зарядний пристрій Motorola USB-C з технологією швидкого заряджання Power Delivery (PD) потужністю 125 Вт (може продаватися окремо) та PD-кабель Motorola, що входить до комплекту. Для заряджання пристрою можна використовувати інші сумісні зарядні пристрої та кабелі. Однак використовувати такі зарядні пристрої/кабелі не рекомендовано. Це може призвести до зменшення швидкості заряджання. Не заряджайте телефон за температури нижче ніж -20 °C (-4 °F) або вище ніж 45 °C (113 °F). Зарядні пристрої, які не відповідають застосовним державним стандартам, можуть бути небезпечними, спричинити травми або загибель, а також призвести до зменшення швидкості заряджання чи пошкодження виробу. Щоб ознайомитися із застосовними стандартами й дізнатися більше, див. розділ "Правова інформація" або завітайте на вебсторінку www.motorola.com/device-legal.

Застереження щодо використання за високого рівня

гучності. Щоб запобігти ушкодженню органів слуху, не використовуйте телефон на високому рівні гучності впродовж тривалого часу. Коли рівень гучності в гарнітурі підвищується до порогового значення, відображається застереження. Натисніть **ОК**, щоб відхилити його, або зачекайте від однієї до п'яти секунд і натисніть кнопку збільшення гучності, щоб відхилити



застереження та продовжити регулювати гучність.

Утилізація й переробка відходів. Щоб дізнатися, як правильно утилізувати продукти й пакування, відвідайте вебсторінку www.motorola.com/recycling.




Лазер 1-го класу. Цей пристрій належить до категорії лазерних пристроїв класу 1 і є безпечним за нормальних умов експлуатації згідно зі стандартами МЕК IEC60825-1:2007 та IEC60825-1:2014. Цей пристрій відповідає вимогам положень 1040.10 і 1040.11 розділу 21 Кодексу федеральних постанов США за винятком відхилень згідно з Приміткою щодо лазерних пристроїв № 50 від 24 червня 2007 року. Не намагайтеся модифікувати або розібрати пристрій.

Високі й низькі температури. Не використовуйте телефон за температури нижче ніж $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) або вище ніж $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Не зберігайте та не транспортуйте телефон за температури нижче ніж $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) або вище ніж $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Заяви про відмову від відповідальності. Для роботи функцій, послуг і програм потрібне підключення до мережі; вони можуть бути недоступні в деяких регіонах; можуть застосовуватися додаткові умови та/або стягуватися додаткові збори. Технічні характеристики виробу й інша наведена тут інформація актуальні на момент друку чи випуску. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Арбітражний розгляд. Будь-які суперечки щодо придбаного товару вирішуються в порядку арбітражного розгляду, рішення якого мають обов'язкову силу. Докладна інформація про арбітражний розгляд і про те, як відмовитися від нього, наведена в довіднику з правових питань, що постачається разом із телефоном.

Інформація щодо рівня SAR (на електронній етикетці). Щоб переглянути відомості про питомий рівень поглинання (SAR) цього телефона, проведіть пальцем угору по головному екрану й торкніться пункту **Налаштування** >  введіть **"Етикетки сертифікації"**, а потім уведіть ***#07#** на панелі набору телефона. Цю інформацію можна також переглянути на вебсторінці www.motorola.com/sar.

Підтримувані частоти та потужність (модель XT2401-1). Цей телефон може працювати на зазначених нижче частотах залежно від розташування й доступності сигналу мережі.

Режим роботи	Частотний діапазон, МГц / смуга	Максимальна номінальна потужність передавання (дБм)
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм, EIRP

Wi-Fi	5250-5350 / 5470-5725	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм, EIRP
GNSS	1559-1610 / 1164-1215	H/3
NFC	13,56	-18,47 дБмкА/м на 10 м
UWB	6489,5 і 7987,2	0 дБм
WPT	100-205 кГц	-2,08 дБмкА/м на 10 м
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/ 39/40/41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/71/75/77*/78*	23/(26*)

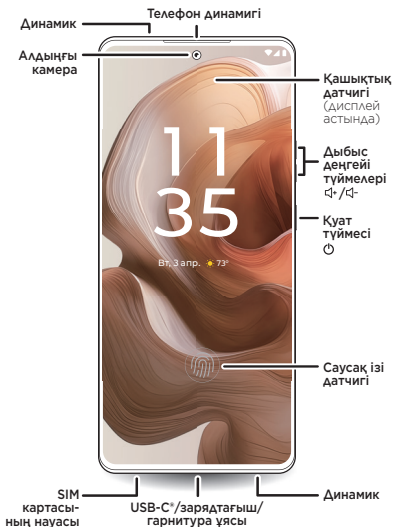
Авторські права й торгові марки. MOTOROLA, логотип зі стилізованою літерою M, MOTO та сімейство марок MOTO є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Motorola Trademark Holdings LLC. Google, Android, Google Play та інші пов'язані марки й логотипи є торговими марками компанії Google LLC. USB Type-C® та USB-C® є зареєстрованими торговими марками USB Implementers Forum. Усі інші назви виробів або послуг належать їхнім відповідним власникам. © Motorola Mobility LLC, 2024. Усі права захищено.

Ідентифікатор виробу: **motorola edge 50 ultra** (модель XT2401-1)
Номер посібника: SSC8E30260-A

Іске кірісейік

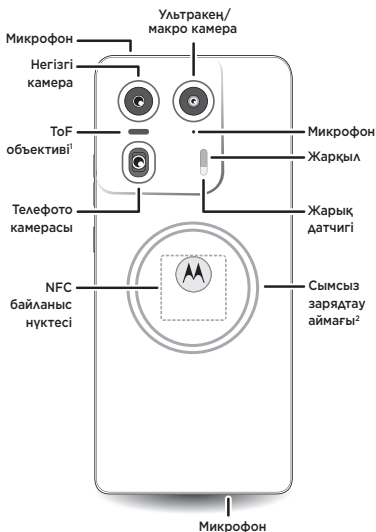
Телефонды пайдалану алдында өніммен бірге берілетін құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз.

Сақ болыңыз: экран протекторлары телефоныңыздағы сенсорлық экранның сезімталдығын азайтуы мүмкін. 0,5 мм-ден қалың экран протекторларын пайдаланбаңыз.



Ескертпе: гарнитураны пайдалану үшін сізге USB-C коннекторы бар гарнитура қажет болады. 3,5 мм гарнитура пайдаланылса, 3,5 мм коннекторды USB-C портына жалғау үшін адаптер қажет болады. Гарнитура мен адаптер бөлек сатылуы мүмкін.

Су, шашыранды мен шаңға төзімділік. Су, шашыранды мен шаңға төзімділік бақыланған зертхана шарттарында IP68 стандарттарына сәйкес тексерілді. Ең көбі 1,5 метр таза судың астына ең көбі 30 минутқа батыруға төзімді. Төзімділік қалыпты тозу нәтижесінде азаяды. Су астына батырып пайдалану үшін жобаланбаған. Қысым астындағы судың немесе таза судан басқа сұйықтықтың тиюіне жол бермеңіз. Ылғал телефонды зарядтауға әрекеттенбеңіз. Суға төзімді емес. Телефоныңыздың суға төзімді дизайны және оған күтім көрсету туралы қосымша ақпарат алу үшін жоғары сырғытыңыз да, **Настройки > Справка** тармағын түртіңіз.

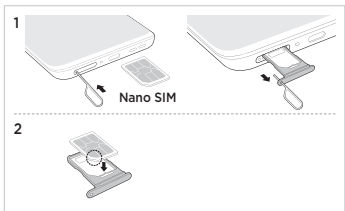


¹Time Of Flight объективі.

²**Сымсыз зарядтау:** телефонды Qi сертификаты бар сымсыз зарядтағышпен (бөлек сатылады) зарядтаңыз. Телефоныңыз арқылы Qi технологиясымен үйлесімді басқа құрылғыны сымсыз зарядтауға болады. Басты экраннан жоғары сырғытыңыз да, **Настройки > Батарея > Передача питания** тармағын түртіңіз, содан кейін ауыстырып-қосқышты түртіп қосыңыз.


Картаны салу және құрылғыны қосу



- 1 Науаны шығару үшін науа саңылауына SIM құралын кіргізіңіз.
Міндетті түрде дұрыс өлшемді SIM картасын пайдаланыңыз және SIM картасын кеспеңіз.
- 2 Телефон платасы бар SIM картасын жоғары қаратып салып, науаны ұясына жайлап итеріңіз.



eSIM опциясы: телефоныңызда физикалық SIM картасына қоса eSIM (кіріктірілген SIM картасы) болуы мүмкін. Оны іске қосып, пайдаланғыңыз келсе, толық мәліметтер алу үшін байланыс операторына хабарласыңыз.

5G арқылы қосылу: 5G қызметтік жоспары және 5G желі қамтылуы қажет; тек таңдамалы аймақтарда қолжетімді; құрылғы кейбір 5G желілерімен үйлесімді емес. Мәліметтер алу үшін қызмет провайдеріне хабарласыңыз.

- 3 Телефонды қосу үшін қуат түймесін басып тұрыңыз , содан кейін іске кірісу бойынша нұсқауларды орындаңыз.

Телефоныңызды өшіру үшін қуат және дыбыс деңгейін көтеру түймелерін  +  бір уақытта басып тұрыңыз.

Нұсқаулық бейнелер көру үшін **Камера** қолданбасымен сканерлеңіз.



Анықтама және қосымша

Жауаптар, жаңартулар және ақпарат алу:

- **Анықтама мына жерде:** телефоныңызды пайдалану әдісін үйрену және қолдау алу үшін басты экранда жоғары қарай сырғытыңыз да, **Настройки > Справка** тармағын түртіңіз.
- **Қосымша:** бағдарламалық жасақтаманы, пайдаланушы нұсқаулықтарын және басқа материалдарды www.motorola.com/mymotoedge мекенжайы бойынша алыңыз.
- **Қолданбаларды алу:** қолданбаларды шолу және жүктеп алу үшін **Play Маркет** белгішесін түртіңіз.

Құқықтық ақпарат. Бұл нұсқаулықта өнімді пайдаланар алдында оқылуға тиісті маңызды құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат берілген. Толық құқықтық ақпарат алу үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Настройки > Q** тармағын түртіңіз, содан кейін **Юридическая информация** теріңіз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Зарядтау және батареяның қауіпсіздігі. Ықтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін, телефондағы батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе сондай біліктілікке ие маман тарапынан шығарылуы керек.

Егер телефон жауап бермей қалса, Қуат түймесін, экран өшіп, телефон қайтадан қосылғанша басып тұрыңыз. Жылдамырақ зарядтау үшін телефоныңызды Motorola 125W USB-C Power Delivery (PD) зарядтағышы (бөлек сатылуы мүмкін) және қорапқа салынған Motorola PD кабелі арқылы зарядтаңыз. Құрылғыны зарядтау үшін басқа үйлесімді зарядтағыштар мен кабельдерді пайдалануға болады. Алайда мұндай зарядтағыштарды/кабельдерді пайдаланбауға кеңес беріледі және олар зарядтау жылдамдығының төмендеуіне әкелуі мүмкін. Телефоныңызды -20 °C (-4 °F) шамасынан төмен немесе 45 °C (113 °F) шамасынан жоғары температурада зарядтамаңыз. Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупіне ие және баяу зарядталуы немесе өнімді зақымдауы мүмкін. Қолданыстағы стандарттарды немесе қосымша ақпаратты көру үшін осы нұсқаулықтың "Құқықтық ақпарат" бөлімін қараңыз немесе мына мекенжайға өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Жоғары дыбыс деңгейін пайдалану бойынша ескертпе. Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Құлаққабыңыздың дыбыс деңгейі жоғары деңгей шегіне жеткен кезде, ескерту көрсетіледі. Оны жабу үшін **OK** түймесін түртіңіз немесе бірден бес секундқа дейін күтіп, ескертуді жабу және дыбыс деңгейін әрі қарай реттеу үшін дыбыс деңгейін көтеру түймесін басыңыз.



Қадеге жарату және қайта өңдеу. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына жерге өтіңіз: www.motorola.com/recycling.



1-класты лазер. Бұл құрылғы 1-класты лазер өнімі ретінде жіктеледі және IEC60825-1:2007 және IEC60825-1:2014

CLASS 1 LASER PRODUCT

стандарттарына сәйкес қалыпты жағдайларда пайдалану үшін қауіпсіз болып саналады. Бұл құрылғы, 24 маусым 2007 жылы шығарылған лазер туралы 50-хабарлама негізіндегі ауытқуларды есепке алмағанда, 21 CFR 1040.10 және 1040.11 ережелеріне сәйкес келеді. Түрлендіруге немесе бөлшектеуге әрекет жасамаңыз.

Тым ыстық немесе суық жер. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан

жоғары температурада сақтамаңыз/тасымалдамаңыз.

Құқықтық ескертпелер. Мүмкіндіктер, қызметтер және қолданбалар желіге тәуелді және барлық аймақтарда қолжетімді бола бермейді; қосымша шарттар қолданылуы/ақы алынуы мүмкін. Бұл нұсқаулықтағы өнім сипаттамасы мен басқа ақпарат оны басып шығарған немесе жариялаған уақытта дұрыс болады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Дауды төрелік тәртібімен шешу. Сіз сатып алған өнім дауды төрелік тәртібімен шешу бойынша келісіммен реттеледі. Қосымша ақпарат алу және бас тарту жолы туралы білу үшін телефонмен бірге берілген құқықтық нұсқаулықты қараңыз.

SAR туралы ақпарат (эл. жапсырмада). Осы телефонға арналған меншікті сіңіру коэффициентінің (SAR) мәндерін көру үшін басты экраннан жоғары қарай сырғытыңыз да, **Настройки** > **Q** тармағын түртіңіз, содан кейін **нормативтік белгілерді** теріп, телефоныңыздың нөмір теру тақтасынан ***#07#** пәрменін теріңіз немесе www.motorola.com/sar мекенжайына өтіңіз.

Қолдау көрсетілетін жиіліктер мен қуат (XT2401-1 үлгісі). Бұл телефон орналасқан жері мен желінің қолжетімділігіне байланысты төмендегідей жиіліктерде жұмыс істей алады.

Жұмыс режимі	Жиілік ауқымы МГц/жолақ	Максималды номиналды тарату қуаты, дБм
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
WLAN	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
WLAN	5150-5250	23 дБм, EIRP
WLAN	5250-5350/5470-5725	20 дБм, EIRP
WLAN	5725-5850	14 дБм, EIRP
WLAN	5945-6425	23 дБм, EIRP
GNSS	1559-1610/1164-1215	Жоқ
NFC	13,56	-18,47 дБмкА/м @10 м
UWB	6489,5 және 7987,2	0 дБм
WPT	100-205 кГц	-2,08 дБмкА/м @10 м
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/ 26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/40/41/66/ 71/75/77*/78*	23/(26*)

Авторлық құқық және сауда белгілері. MOTOROLA, стильді М логотипі, MOTO және белгілердің MOTO тобы – Motorola Trademark Holdings, LLC компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері. Google, Android, Google Play және басқа да қатысты белгілер marks мен логотиптер – Google LLC компаниясының сауда белгілері. USB Type-C® және USB-C® – USB Implementers Forum ұйымының тіркелген сауда белгілері. Барлық басқа өнім немесе қызмет атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Барлық құқықтары қорғалған.

Өнім ид.: **motorola edge 50 ultra** (XT2401-1 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: SSC8E30260-A

Да започнеме

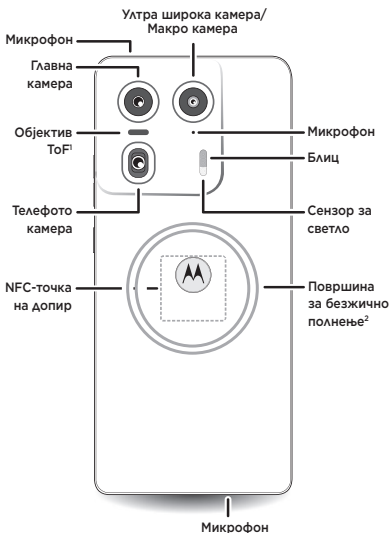
Пред да го користите телефонот, прочитајте ги правните, безбедносните и регулаторните информации испорачани со производот.

Внимание: заштитниците за екран може да ја намалат чувствителноста на екранот на допир на вашиот телефон. Не користете заштитници за екран подебели од 0,5 mm.



Забелешка: слушалките ќе мора да имаат USB-C-приклучок за да можете да ги користите. Ако користите слушалки со приклучок од 3,5 mm, ќе ви биде потребен адаптер за да можете да го поврзете приклучокот од 3,5 mm во USB-C. Слушалките и адаптерот можеби се продаваат посебно.

Отпорност на вода, прскање и прав. Отпорноста на вода, прскање и прав се тестирани според стандардите IP68 во контролирани лабораториски услови. Издржува потопување во свежа вода до 1,5 метри во траење од 30 минути. Отпорноста ќе се намали како резултат на вообичаеното абење. Не е предвиден да работи додека е потопен во вода. Не изложувајте го уредот на вода под притисок или на други течности освен свежа вода. Немојте да полните влажен телефон. Не е водоотпорен. За повеќе информации во врска со водоодбивниот дизајн и одржувањето на телефонот, повлечете нагоре и допрете **Поставки > Помош**.

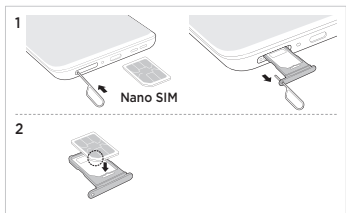


¹Објектив „Time-of-Flight“.

²**Безжично полнење:** полнете го телефонот со помош на безжичен полнач компатибилен со Qi (се продава посебно). Вашиот телефон може безжично да полни друг уред компатибилен со Qi. Повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Батерија > Споделување на напојувањето**, а потоа допрете го прекинувачот за да го вклучите.



Ставете ја картичката и вклучете го телефонот

- 1 Вметнете ја алатката за SIM-картичката во дупчето на фиоката за да ја извадите фиоката. Проверете дали ја користите точната големина на SIM-картичка и немојте да ја отсекувате SIM-картичката.
- 2 Вметнете ја SIM-картичката со златните контакти нагоре, а потоа внимателно турнете ја фиоката во отворот.



Опција за eSIM: телефонот може да има eSIM (вградена SIM-картичка) покрај физичката SIM-картичка. Контактирајте со вашиот давател на услуги за подетални информации ако сакате да ја активирате и користите eSIM-картичката.

Поврзување со 5G: потребен е пакет за 5G-услуга и покриеност со 5G-мрежа; достапно само во одредени области; уредот не е компатибилен со сите 5G-мрежи. Контактирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали.

- 3 Притиснете и задржете го копчето за напојување  за да го вклучите телефонот, а потоа следете ги инструкциите за да започнете. За да го исклучите телефонот, притиснете ги копчињата за напојување и зголемување на јачината на звукот  истовремено.


Скенирајте со апликацијата **Камера** за да погледнете видеа со објаснувања.



Помош и друго

Добијте одговори, ажурирања и информации:

- **Помошта е тука:** повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > **Помош** за да дознаете како да го користите телефонот и за да добиете поддршка.
- **Добијте повеќе:** преземете софтвер, прирачници за користење и друго на www.motorola.com/mymotoedge.
- **Преземете апликации:** допрете **Play Store** за да прелистувате и преземате апликации.

Правни информации. Овој прирачник содржи важни правни, безбедносни и регулаторни информации што треба да ги прочитате пред да го користите производот. За да ги прочитате сите правни информации, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > , а потоа напишете **Правни информации** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Полнење и безбедно користење на батеријата. За да спречите можни изгореници и повреда, батеријата во телефонот треба да ја отстранува само сервисен центар одобрен од Motorola или друго квалификувано лице.

Ако телефонот не реагира, притиснете и задржете го копчето за напојување сè додека екранот не се затемни и телефонот не се рестартира. За најголеми брзини на полнење, полнете го телефонот со полнач USB-C Power Delivery (PD) од 125 W на Motorola (можеби се продава посебно) и со кабелот PD од Motorola што е вклучен во пакувањето. Може да се користат други компатибилни полначи и кабли за полнење на уредот. Меѓутоа, употребата на такви полначи/кабли не се препорачува и може да резултира со помали брзини на полнење. Не полнете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). Полначите што не ги исполнуваат важечките национални стандарди може да бидат небезбедни и да предизвикаат бавно полнење или оштетување на производот. За да ги погледнете важечките стандарди и да дознаете повеќе, отворете го делот „Правни информации“ во овој прирачник или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Предупредување за слушање со голема јачина на звук. За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со голема јачина на звук подолги периоди. Кога јачината на звукот на слушалките ќе го достигне прагот на голема јачина на звук, ќе се прикаже предупредување. Допрете **OK** за да го отфрлите или почекајте од една до пет секунди, а потоа притиснете го копчето за зголемување на јачината на звук за да го отфрлите предупредувањето и да овозможите повторно прилагодување на јачината на звукот.



Фрлање и рециклирање. Ако ви треба помош за одговорно рециклирање на производите и пакувањата, посетете ја веб-страницата www.motorola.com/recycling.



Ласер од класа 1. Овој уред е класифициран како ласер од класа 1 и е безбеден за нормално користење во согласност со IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Овој уред е усогласен со 21 CFR 1040.10 и 1040.11, освен за отстапувањата во согласност со Известувањето за ласер 50, со датум од 24 јуни 2007 година. Не обидувајте се да го модифицирате или расклопувате.


CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлина или студ. Не користете го телефонот на температури под -20 °C (-4 °F) или над 45 °C (113 °F). Не чувајте/транспортирајте го телефонот на

температури под -20 °C (-4 °F) или над 60 °C (140 °F).

Оградувања од правна одговорност. Одредени функции, услуги и апликации зависат од мрежата и може да не бидат достапни во сите области; може да важат дополнителни одредби/трошоци. Спецификациите на производот и други информации во овој прирачник се верува дека се точни во времето на печатење или објавување. Motorola го задржува правото да ги коригира или менува информациите без претходно известување.

Арбитража. Вашето купување е регулирано со обврзувачка клаузула за арбитража. За повеќе информации и за тоа како да се откажете, погледнете го правниот прирачник што се испорачува со телефонот.

Информации за SAR (на е-ознаката). За да ги погледнете вредностите за специфична стапка на апсорпција (SAR) за овој телефон, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > , а потоа напишете **Регулаторни ознаки**, внесете ***#07#** со подлогата за бирање или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/sar.

Поддржани фреквенции и моќност (модел XT2401-1). Во зависност од локацијата и достапноста на мрежата, овој телефон може да работи на следните фреквенции.

Оперативен режим	Фреквенциски опсег MHz/Појас	Максимална номинална моќност на емитување dBm
Bluetooth	2.400 - 2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	2.400 - 2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.150 - 5.250	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	5.250 - 5.350/5.470 - 5.725	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.725 - 5.850	EIRP од 14 dBm
Wi-Fi	5.945 - 6.425	EIRP од 23 dBm
GNSS	1.559 - 1.610/1.164 - 1.215	Нема
NFC	13,56	-18,47 dBuA/m на 10 m
UWB	6.489,5 и 7.987,2	0 dBm
WPT	100 - 205 KHz	-2,08 dBuA/m на 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/40/41/66/71/75/77*/78*	23/(26*)

Авторски права и заштитни знаци. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и групата ознаки на MOTO се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други поврзани ознаки и логоа се заштитни знаци на Google LLC. USB Type-C* и USB-C* се регистрирани заштитни знаци на USB Implementers Forum. Сите други имиња на производи или услуги се сопственост на нивните соодветни сопственици.
© 2024 Motorola Mobility LLC. Сите права се задржани.

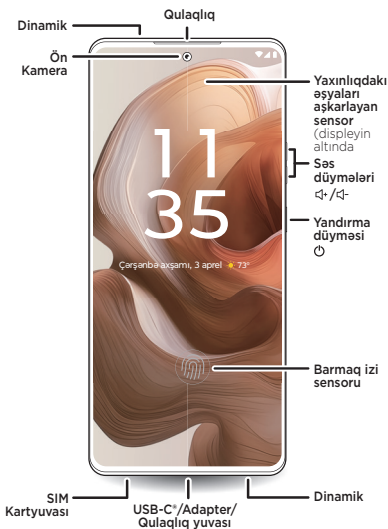
ID на производ: **motorola edge 50 ultra** (модел XT2401-1)

Број на прирачник: SSC8E30260-A

Gəlin, başlayaq

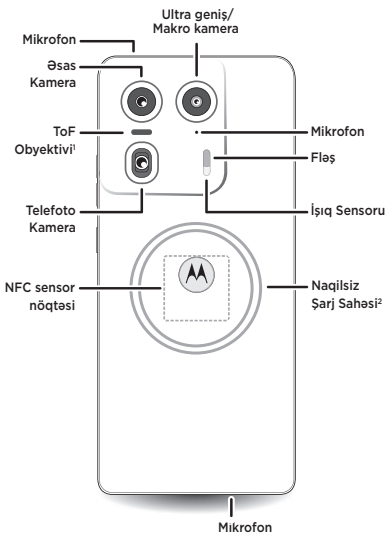
Telefonunuzu istifadə etməzdən əvvəl məhsulunuzla birlikdə təqdim olunan qanuni, təhlükəsizliklə bağlı və normativ məlumatları oxuyun.

Diqqət: Ekran qoruyucuları telefonunuzun sensor ekranının həssaslığını azalda bilər. 0,5 mm-dən qalın ekran qoruyucularından istifadə etməyin.



Qeyd: Qulaqlıqdan istifadə etmək üçün sizə USB-C konnektoru lazım olacaq. 3,5 mm-lik qulaqlıqdan istifadə edirsinizsə, 3,5 mm-lik konnektoru USB-C-yə qoşmaq üçün sizə adapter lazım olacaq. Qulaqlıq və adapter ayrılıqda da satıla bilər.

Su, damcı və toza qarşı davamlılıq. Su, damcı və toza qarşı davamlılıq nəzarət edilən laboratoriya şəraitində IP68 standartlarına uyğun sınaqdan keçirilmişdir. 30 dəqiqəyədək 1,5 metrə qədər içməli suya batırmağa davamlıdır. Normal aşınma nəticəsində müqavimət azalacaq. Suyun altında işləmək işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb. Təzyiqli suya və ya içməli sudan başqa mayelərin təsirinə məruz qoymayın. İslanmış telefonu şarj etməyə cəhd göstərməyin. Suyu davamlı deyil. Telefonunuzun su keçirməyən dizaynı və ona qulluq etməklə bağlı ətraflı məlumat üçün yuxarı çəkin və **Parametrlər > Kömək** üzərinə toxunun.



¹Time of flight obyektivi.

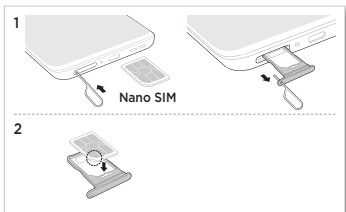
²**Naqilsiz şarj:** Telefonunuzu Qi sertifikatlı naqilsiz şarj cihazı ilə şarj edin (ayrıca satılır). Telefonunuz digər Qi-yə uyğun cihazı naqilsiz şarj edə bilər. Əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və **Parametrlər > Batareya > Enerji paylaşımı** seçiminə toxunun, sonra onu yandırmaq üçün açara toxunun.

Kartı yerləşdirin və başladın

- 1 Altlığı çıxarmaq üçün SIM alətini altlığın dəliyinə daxil edin.


Düzgün ölçülü SIM kartdan istifadə etdiyinizdən əmin olun və SIM kartı kəsməyin.



- 2 SIM kartı qızılı kontaktların üzü yuxarı olmaqla daxil edin, sonra altlığı yavaşca yuvasına itələyin.



eSIM seçimi: Telefonunuzda fiziki SIM karta əlavə olaraq eSIM kart (daxilə yerləşdirilmiş SIM kart) ola bilər. Onu aktivləşdirmək və istifadə etmək istəyirsinizsə, ətraflı məlumat üçün xidmət təminatçınızla əlaqə saxlayın.

5G ilə qoşulun: 5G xidmət planı və 5G şəbəkə əhatəsi tələb olunur; yalnız seçilmiş ərazilərdə mövcuddur; cihaz bütün 5G şəbəkələrinə uyğun gəlmir. Təfərrüatlar üçün xidmət təminatçınız ilə əlaqə saxlayın.

- 3 Telefonunuzu yandırmaq üçün Yandır  düyməsinə basıb saxlayın, sonra başlatmaq üçün göstərişlərə əməl edin.

Telefonunuzu söndürmək üçün eyni vaxtda Yandır və Səs səviyyəsini artır  +  düyməsini basın.

Öyrədici videolar üçün
Kamera tətbiqinizlə
skan edin.



Kömək və daha çoxu

Cavablar, yeniləmələr və məlumat alın:

- **Kömək hazırdır:** Əsas ekrandan yuxarı çəkin və telefonunuzu necə istifadə etməyi öyrənmək və dəstək almaq üçün **Parametrlər > Kömək** üzərinə toxunun.
- **Daha çox:** Proqram təminatı, istifadəçi təlimatları və s. www.motorola.com/mymotoedge sahifəsindən əldə edin.
- **Tətbiqləri əldə edin:** Tətbiqləri gözdən keçirmək və endirmək üçün **Play Store** üzərinə toxunun.

Hüquqi məlumat. Bu təlimat kitabçasında məhsulunuzu istifadə etməmişdən əvvəl oxumağınız lazım olan mühüm hüquqi, təhlükəsizlik və tənzimləyici məlumatlar təqdim edilmişdir. Tam hüquqi məlumat üçün əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və **Parametrlər > Q** üzərində toxunun, sonra **Hüquqi məlumat** yazın və ya www.motorola.com/device-legal sahifəsinə daxil olun.

Şarj etmə və batareyanın təhlükəsizliyi. Mümkün yanma və xəsərlərin qarşısını almaq üçün telefonunuzdakı batareyaya yalnız Motorola tərəfindən təsdiqlənmiş xidmət mərkəzi və ya oxşar ixtisaslı işçilər tərəfindən çıxarılmalıdır.

Telefonunuz cavab vermirsə, ekran qaranlıqlaşsana və telefonunuz yenidən başlayana qədər Yandır düyməsini basıb saxlayın. Ən sürətli şarj sürəti üçün Motorola 125W USB-C Power Delivery (PD) şarj cihazı (ayrıca satıla bilər) və qutuya daxil olan Motorola PD kabelindən istifadə edərək telefonunuzu şarj edin. Cihazı şarj etmək üçün digər uyğun şarj cihazları və kablərdən istifadə oluna bilər. Lakin belə şarj cihazlarından/kablərdən istifadə tövsiyə edilmir və şarj sürəti daha zəif ola bilər. Telefonu -20°C-dən (-4°F) az və ya 45°C-dən (113°F) yüksək temperaturda şarj etməyin. Mövcud yerli standartlara uyğun olmayan şarj cihazları ölüm və ya yaralanma riski ilə təhlükəli ola bilər və şarjin yavaşlamasına və ya məhsulun zədələnməsinə səbəb ola bilər. Tətbiq olunan standartlara baxmaq və daha çox məlumat almaq üçün bu təlimat kitabçasının "Hüquqi məlumat" bölməsinə baxın və ya www.motorola.com/device-legal sahifəsinə daxil olun.

Yüksək səsle istifadə haqqında xəbərdarlıq. Mümkün eşitmə problemlərinin qarşısını almaq üçün uzun müddət yüksək səsle qulaq asmayın. Qulaqlığınızın səs səviyyəsi yüksək səs həddinə çatdıqda, xəbərdarlıq göstərilir. Onu ləğv etmək üçün **OK** üzərinə toxunun və ya bir-beş saniyə gözləyin, sonra xəbərdarlığı ləğv etmək üçün Səsi artır düyməsinə basın və tənzimləməyə davam etmək üçün səs səviyyəsini aktivləşdirin.



Utilizasiya və təkrar emal. Məhsulların təkrar emalına və məsuliyyətlə qablaşdırılmasına kömək etmək üçün www.motorola.com/recycling



Sınıf 1 Lazer Bu cihaz Sınıf 1 Lazer məhsulu kimi təsnif olunub, bu o deməkdir ki, IEC60825-1:2007 və IEC60825-1:2014 standartlarına uyğun olaraq adi qaydada

CLASS 1 LASER PRODUCT


təhlükəsiz şəkildə istifadə oluna bilər. Bu cihaz 24 iyun 2007-ci il tarixli Lazer Bildirisi 50-yə uyğun olaraq sapmalar istisna olmaqla, 21 CFR 1040.10 və 1040.11 tələblərinə cavab verir. Dəyişməyə və ya açmağa cəhd etməyin.

Yüksək və ya aşağı temperatur. Telefonunuzu -20 °C-dən (-4 °F) az və ya 45 °C-dən (113 °F) yüksək temperaturda istifadə etməyin. Telefonunuzu -20°C-dən (-4°F) az və ya 60°C-dən (140°F) yüksək temperaturda saxlamayın/daşmayın.

Məsuliyyətdən imtinalar. Xüsusiyyətlər, xidmətlər və tətbiqlər şəbəkədən asılıdır və bütün sahələrdə mövcud olmaya bilər; əlavə şərtlər/rüsumlar tətbiq oluna bilər. Məhsulun xüsusiyyətləri və bu təlimatda olan digər məlumatların çap və ya buraxılış zamanı dəqiq olduğuna inanılır. Motorola hər hansı məlumatı xəbərdarlıq etmədən düzəltmək və ya dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır.

Arbitraj. Alishınız qüvvədə olan arbitraj müddəası ilə tənzimlənir. Əlavə məlumat və imtina üsulları üçün telefonunuzla birlikdə gələn hüquqi təlimata baxın.

SAR məlumatı (e-etiketdə). Bu telefon üçün xüsusi udma dərəcəsi (SAR) dəyərlərinə baxmaq məqsədilə əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və

Parametrlər >  üzərinə toxunun, sonra telefonunuzun nömrə yığma ekranından **Tənzimləmə etiketləri** yazın, ***#07#** yazın və ya www.motorola.com/sar sahifəsinə daxil olun.

Dəstəklənən tezliklər və enerji (Model XT2401-1). Bu telefon yer və şəbəkə mövcudluğundan asılı olaraq aşağıdakı tezliklərdə işləyə bilər.

Əməliyyat rejimi	Tezlik aralığı MHz / Lent	Maksimum nominal ötürmə gücü dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
WLAN	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
WLAN	5150 - 5250	23dBm EIRP
WLAN	5250 - 5350/5470 - 5725	20dBm EIRP
WLAN	5725 - 5850	14dBm EIRP
WLAN	5945 - 6425	23dBm EIRP
GNSS	1559 - 1610/1164 - 1215	M/D
NFC	13,56	-18,47dBuA/m@10m
UWB	6489,5 və 7987,2	0dBm
WPT	100 - 205KHz	-2,08dBuA/m@10m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/ 20/25/26/28/32/38/39/40/ 41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/66/71/75/77*/78*	23/(26*)

Müəllif hüququ və əmtəə nişanları. MOTOROLA, stilizə edilmiş M loqosu, MOTO və MOTO nişanları Motorola Trademark Holdings, LLC şirkətinin ticarət nişanları və ya qeydiyyatdan keçmiş əmtəə nişanlarıdır. Google, Android, Google Play və digər əlaqəli nişanlar və loqolar Google Korporasiyasının əmtəə nişanlarıdır. USB Type-C® və USB-C®, USB Implementers Forum şirkətinin qeydiyyatdan keçirilmiş əmtəə nişanlarıdır. Bütün digər məhsul və ya xidmət adları müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Bütün hüquqlar qorunur.

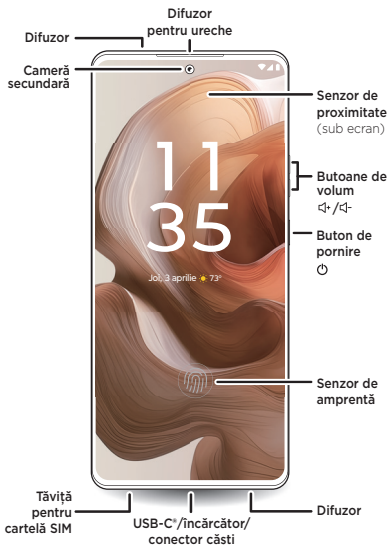
Məhsul ID: **motorola edge 50 ultra** (Model XT2401-1)

Kitabçanın nömrəsi: SSC8E30260-A

Să începem

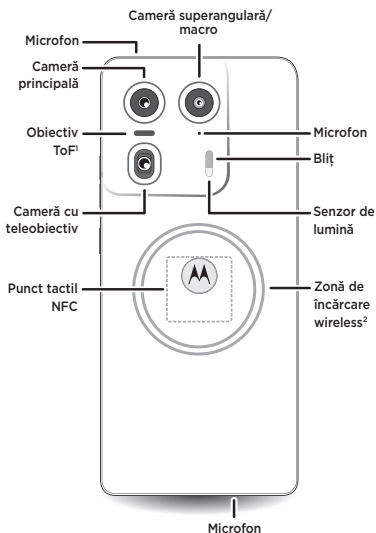
Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile privind aspectele juridice, siguranța și reglementarea furnizate împreună cu produsul.

Atenție: Protectoarele de ecran pot reduce sensibilitatea ecranului tactil al telefonului. Nu folosiți protecții de ecran cu o grosime mai mare de 0,5 mm.



Notă: Pentru a utiliza căști, aveți nevoie de unele cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor pentru a conecta mufa de 3,5 mm la USB-C. Căștile și adaptorul pot fi vândute separat.

Rezistența la apă, la stropire și la praf. Rezistența la apă, la stropire și la praf a fost testată conform standardelor IP68 în condiții controlate de laborator. Rezistă la scufundare la o adâncime de până la 1,5 metri în apă dulce timp de 30 de minute. Rezistența va scădea ca urmare a uzării normale. Nu este conceput să funcționeze în timp ce este scufundat în apă. Nu expuneți la apă sub presiune sau la alte lichide în afară de apa dulce. Nu încercați să încărcați telefonul dacă este ud. Nu este impermeabil. Pentru mai multe informații despre designul rezistent la apă și despre îngrijirea telefonului dvs., glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor**.



¹Obiectiv timp de zbor.

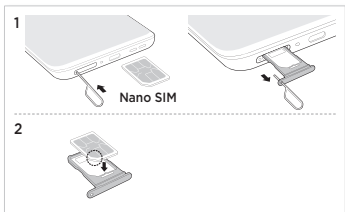
²**Încărcare wireless:** Încărcați telefonul folosind un încărcător wireless cu certificare Qi (vândut separat). Telefonul dvs. poate încărca wireless alt dispozitiv compatibil Qi. Glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări > Baterie > Partajare energie**, apoi atingeți comutatorul pentru a-l activa.

Introducerea cartelei și pornirea

- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul tăviței, pentru a scoate tăvița.


Asigurați-vă că utilizați o cartelă SIM de dimensiuni potrivite. Nu decupați cartela SIM.



- 2 Introduceți cartela SIM cu contactele aurii în sus, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.



Opțiune eSIM: Este posibil ca telefonul dvs. să aibă un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați furnizorul de servicii pentru detalii dacă doriți s-o activați și s-o utilizați.

Conectare cu 5G: este nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați furnizorul de servicii.

- 3 Țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

Pentru a opri telefonul, țineți apăstate în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului  + .

Scanați cu aplicația **Camera** pentru videoclipuri demonstrative.



Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Ajutorul este aici:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor** pentru a învăța cum să utilizați telefonul și pentru a primi asistență.
- **Mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotoedge.
- **Obțineți aplicații:** atingeți **Magazin Play** pentru a naviga și a descărca aplicații.

Informații de ordin juridic. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informațiile de ordin juridic complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări > Q**, apoi scrieți **Informații de ordin juridic** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Încărcarea și siguranța bateriei. Pentru a preveni eventualele arsuri și vătămări corporale, bateria din telefonul dvs. trebuie scoasă doar la un centru de service aprobat de Motorola sau doar de specialiști cu competențe similare.

Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, țineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește. Pentru încărcarea telefonului la cea mai mare viteză, folosiți un încărcător USB-C Motorola Power Delivery (PD) de 125 W (se poate vinde separat) și cablul Motorola PD din cutie. Pentru a încărca dispozitivul, pot fi utilizate și alte încărcătoare și cabluri compatibile. Totuși, utilizarea unor asemenea încărcătoare/cabluri nu este recomandată și poate duce la viteze de încărcare mai mici. Nu încărcați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și pot duce la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Pentru a vedea standardele aplicabile și a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații juridice” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu ascultați timp îndelungat la niveluri ridicate de volum. Atunci când volumul căștilor atinge pragul de volumul ridicat, apare o avertizare. Atingeți **OK** pentru a o opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a continua să modificați volumul.



Casare și reciclare. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Laser clasa 1. Acest dispozitiv este clasificat drept produs laser clasa 1, care este sigur pentru utilizare normală în conformitate cu IEC60825-1:2007 și cu IEC60825-1:2014.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Acest dispozitiv este conform cu 21 CFR 1040.10 și cu 1040.11, cu excepția abaterilor în baza Notificării 50 referitoare la laser din 24 iunie 2007. Nu încercați să modificați sau să dezamblați.

Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și este posibil să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipării sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații fără preaviz.

Arbitraj. Achiziția dvs. se supune unei clauze de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrage consimțământul, consultați ghidul cu informații juridice furnizat împreună cu telefonul.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vedea valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > 🔍, apoi scrieți **Etichete de reglementare**, tastează ***#07#** pe tastatura telefonului sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențe și putere acceptate (model XT2401-1). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de locație și de disponibilitatea rețelei.

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
GNSS	1559-1610/1164-1215	Nu este cazul
NFC	13,56	-18,47 dBuA/m la 10 m
UWB	6489,5 și 7987,2	0 dBm
WPT	100-205 KHz	-2,08 dBuA/m la 10 m
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/66	23/(26*)
5G	n1/2/5/7/8/20/26/28/38/40/41/66/71/75/77*/78*	23/(26*)

Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și celelalte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum. Toate celelalte nume de produse sau de servicii sunt deținute de proprietarii corespunzători.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **motorola edge 50 ultra** (model XT2401-1)

Număr manual: SSC8E30260-A

Помоћ и подршку за нови Motorola
паметни телефон потражите на
www.motorola.com/contactus



Щоб отримати допомогу та підтримку щодо
нового смартфона Motorola, перейдіть на
веб-сторінку www.motorola.com/contactus.

Для получения справки и поддержки по вашему
новому смартфону Motorola перейдите по ссылке
www.motorola.com/contactus.

motorola.com

